Año I.—Núm. 260

Valparaiso, Viérnes 27 de noviembre de 1885

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

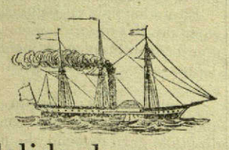
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salida de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO

a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

El siguiente otro vapor saldrá con las malas de Valparaiso.

La correspondencia para Inglaterra por los vapores se remite via Lisboa.

Estos vapores recibirán carga para Burdeos, como tambien para el Havre, via Burdeos.

Vapor ACONCAGUA,

su capitan Hamilton, saldrá para Europa el

sábado 28 de noviembre.

Este vapor tocará tambien en Plymoutt para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor PUNO,

su capitan Potts, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo y Pisco el

sábado 28 de noviembre,

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala para Los Estados Unidos.

Vapor LIMARI,

su capitan Roberts, saldrá para Junin, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Carrizal Bajo, Esmeralda, Taltal, Oliva, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica, Iquique y Caleta Buena el

lúnes 30 de noviembre,

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y los Vilos.

Vapor AYACUCHO,

su capitan Thompson, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica, el

miércoles 2 de diciembre,

a las seis de la tarde.

Vapor MAIPO,

su capitan Sthewart, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo y Pisco el

sábado 5 de diciembre,

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce las malas inglesa, francesa y la para San Francisco.

Vapores para el sur

Vapor MAIPO,

su capitan Stewart, saldrá para Lota el

viérnes 27 de noviembre,

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará tambien en Talcahuano y Tomé.

Vapor CHILOÉ,

su capitan Vanghan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes,

a las doce del dia.

Vapor COPIAPÓ,

su capitan Chase, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Corral, Ancud y Calbuco, el

6 y 21 de cada mes,

a las doce del dia.

MOVIMIENTO DE VAPORES.

Noviembre de 1885.

LLEGADAS.

Miércoles 25 Vap Chiloé, de Castro, Puerto Montt e int.
Viérnes 27 Vap Maipo, C S A, de Mollendo e int.
Id 27 Vap Ayacucho, de Coronel, Tomé y Talcahuano.
Domingo 29 Vap Magellan, de Europa, via Magallanes.

MALAS VIA PANAMÁ.

De Europa, via Southampton el 10 y 24 de noviembre.
Para Europa, via Southampton, el 7 y 21 de noviembre.
De Europa, via San Nazario, el 24 de noviembre.
Para Europa, via San Nazario, el 7 de noviembre.
De Estados Unidos y Europa, el 3, 17 y 24 de noviembre.
Para Estados Unidos y Europa, el 7, 21 y 28 de noviembre.
De Europa, via San Francisco, el 17 de noviembre.
Para San Francisco, el 14 de noviembre.

LÍNEA DEL ESTRECHO.

Estos vapores salen de Valparaiso en dia sábado y tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de Talcahuano, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa y Burdeos.

Tambien recibirán carga para Burdeos y para el Havre, via Burdeos.

☞ El vapor Cotopaxis tocará ademas en Bahia y Pernambuco.

HORAS DE SALIDA

Para Europa via Magallanes, a medio dia.
Para Panamá y Callao, a las 6 P. M.
Para Puerto Montt, a medio dia.
Para Coronel, a las 5 P. M.
Para Caleta Buena o Junin, a las 5 P. M.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías, calle de Blanco.

Valparaiso, noviembre 1.° de 1885.

JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.
HORACIO LYON, Jerente.—Compañía Sud-Americana de Vapores.

Habilitacion de edad

Ante el juzgado de letras en lo civil de esta ciudad, se ha presentado don Federico Orestes Frödden solicitando habilitacion de edad, y se proveyó lo siguiente: «Valparaiso, octubre 21 de 1885. En lo principal, cítese a los parientes del solicitante en el órden establecido en el art. 42 del Código Civil, a su curador jeneral, si lo tuviere y al señor Defensor de Menores, para el 27 de noviembre próximo, a la 1½ P. M., a fin de que deliberen sobre la habilitacion de edad que se solicita. Al primer otrosí, téngase por conferido el poder, y al segundo, como se pide.

Hágase la publicacion o fijacion del cartel dispuesto por la lei.—ARGOMEDO.—Proveido por el señor juez suplente don Bernardo Argomedo. —*Ibañez.*

Conforme.—Valparaiso, octubre 23 de 1885

CONSTANCIO IBAÑEZ, secretario.

261

SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.

78—CALLE ARTURO PRAT—78.

Agentes generales de

La Confiance,

COMPAÑÍA FRANCESA.

En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos

1-1 an

COMPAÑÍA

Chilena de Seguros

CONTRA

INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.

Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000

Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder.
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.

Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.

11-1anJ. M. WHITE, Cchrane, 60.

La Union Chilena

COMPAÑIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.

Capital suscrito, $ 2.000,000.

Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.

Ajente: Enrique J. Browne.

Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.

Administrador señor Manuel Renjifo.

Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.

245-6-m.

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.

CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.

REPRESENTANDO UN CAPITAL

$ 150.000,000

BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*

Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.

Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.

SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.

AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.

Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 10 de la noche.

Referencias de primer órden!

LOS SINIESTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

---

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

BANCO de SANTIAGO

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO

DE FECHA 30 DE DICIEMBRE DE 1884.

Capital..... $ 3.000,000
Con facultad de elevarlo a..... » 25.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION.

PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Concha
VICE-PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Mata
CONSEJEROS:
Señor don José Ciriaco Valenzuela
» » Manuel José Dominguez
» » Ramon Subercaseaux
» » Enrique Meyer Scholle
» » Cárlos Irarrázaval.

OFICINA: AHUMADA, 29 D.

Santiago, 26 de noviembre de 1884.

136-1 an R. E. SANTELICES, jerente.

EMILIO H. C. DETMER.

Valparaiso, Prat, 72.

Corredor en letras de cambio, sobre Lóndres, Paris, Hamburgo, Acciones, Bonos, Mercaderías.

Se facilita dinero sobre hipotecas, descuenta documentos, avances sobre consignaciones y documentos.

Banqueros:—A. EDWARDS Y C.

Referencias de primer órden!

89-ha

Habilitacion de edad

En la habilitacion de edad pedida ante este juzgado por don Eusebio M. Carrizo, el señor juez, por providencia fecha 31 del mes próximo pasado, señaló el 4 de diciembre próximo, a la una y media P. M., para que asistan los parientes del solicitante a fin de que deliberen sobre la referida habilitacion de edad.

Valparaiso, noviembre 2 de 1885.

CONSTANCIO IBAÑEZ, secretario.

269

Rómulo Vega C.

CORREDOR

CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.

Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales y estranjeros. 186-h a

---

JAVIER INFANTE FERNANDEZ

AJENTE COMISIONISTA

VENDE CONSTANTEMENTE:

Tripes de Bruselas y rizado
Papeles pintados
Cal para edificios
Utiles de escritorio
Velas de composicion
Cigarros puros de la Habana
Café de Yungas
Vinagre blanco
Arroz, té
Café, ciruelas, etc.

Variadas marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne, Oporto, Jerez, Pisco de Moquegua, aguas minerales, etc.

Recibo órdenes para la compra y la venta de acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos, para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, y para hacer adoquinados, asfaltos, etc.

Ajente jeneral de la

HACIENDA DE SANTA RITA,

del diario

"LA UNION"

Y DE VARIAS OTRAS CASAS DE VALPARAISO.

138-1 an *Escritorio, Agustinas, 44-C.*

FABRICA NACIONAL DE FOSFOROS.

ALAMEDA DE MATUCANA

Santiago.

Fósforos de parafina marca Pacífico.
Id contra-incendio marca Cometa.

Habiendo mejorado mucho las pastas de estos fósforos, se encuentran actualmente igual a los mejores importados.

Los pedidos se pueden dirijir a

Mitchell y Ca.,

SANTIAGO.

o Weir Scott y Ca.

262 VALPARAISO.

FABRICA DE LA UNION.

165, 67—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175

Brower, Hardie y Ca.

INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de los conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos,** garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.

Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.

Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.

CASILLA, 382. 138-1 an

ROGERS Y COMPANIA.

SUS TÉES

LEJÍTIMOS Y PUROS.

LA ESTRELLA

BLANCA.

Habiendo visto coronados nuestros esfuerzos para introducir TEES para todos los diferentes gustos con un éxito que sobrepasa en mucho a nuestras mas halagueñas esperanzas, llamamos la atencion del público hácia una clase nueva que acabamos de recibir y que estamos seguros satisfará las exijencias de los mas fastidiosos.—Ella es

EL TE, NE PLUS ULTRA.

arreglada en latad de una libra, llevando cada una el retrato de GARIBALDI como contramarca

La fragancia y aroma del TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA son esquisitamente suave y ica.

Debido a sus cualidades restaurativas y estimulantes sobre el sistema nervioso, el TE GARIBALDI es inestimable para la fatiga y mui preferible a las bebidas alcohólicas; y en caso de postracion nerviosa no tiene igual.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA aumenta el buen humor y despliega la actividad. despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez.

El TE GARIBALDI NE PLUS ULTRA es tan eficaz contra los *frios* como contra los *calores,* pues calienta el cuerpo durante los frios, y promoviendo la accion de la cútis lo refresca durante los calores.

A todas nuestras clases de TÉ damos atencion personal, y recomendamos al gusto de los mas exijentes las cinco clases siguientes, las cuales, junto con el *TÉ NE PLUS ULTRA,* son sin escepcion del mejor valor ofrecido en todo Chile.

ET SUPERIOR	en paquetes de 1, ½ y ¼	libra.
" EXTRA SUPERIOR	" " " 1, ½ y ¼	"
" AROMATICO	en tarros de 1	"
" ESPECIAL,	" " " 1	"
ENGLISH BREAKFAST	" " " 1	"

Tambien hai en latas de fantasía de 4 libras, 6 id, 9 id, 10 id y 12 id, cada una.

Cada paquete y cada tarro llevan nuestra marca comercial LA ESTRELLA BLANCA, sin la cual no es *TE* lejítimo de

ROGERS Y COMPAÑIA,

LA ESTRELLA BLANCA.

1-1 VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue

Cajon de 12 botellas..... ..... $ 7 00.

Id id 24 medias botellas. „ 8 00.

A venta:

En las ajencias en Santiago y Valparaiso y en la misma hacienda de Panquehue, Estacion de San Roque

Se vende ademas vino en pipas, de distintos precios, segun edad y clase y hai prontas para atender a los pedidos de los consumidores, cuarterolas y medias cuarterolas de vino de 30 y 40 centavos litro.

Para evitar las confusiones a que ha dado lugar esta venta en pipas y la de vino que otros venden como de Panquehue, embotellado por ellos, se previene: que nunca se ha vendido, ni se piensa vender en pipas del vino de la mejor clase, el que se guarda esclusivamente para ser vendido en botellas.

El vino que sale embotellado de la bodega de Panquehue es por lo tanto el único de su clase; y su distintivo, a mas del corcho marcado, es la marca rejistrada (de un monograma con las iniciales del propietario) que lleva cada botella, tanto en la etiqueta como en la cápsula

165-1an.

Aguas de Vichy

FUENTES { ELISABET / STE. MARIE.

Las mas eficaces y benéficas.

Las únicas que no se alteran en un largo viaje

Unicos importadores

1 an LE CHEVALIER fres. DUGENNE & CO

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

146-

de Francisco del Rio y Ca.

San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.

Gran Surtido de Novedades por cada Vapor.

FOLLETIN (32)

GABRIELA DE CELESTANGE

por

E. ÉNAULT.

(Version castellana de A. L.)

—En verdad, replicó Leonor, que eso me demuestra que el bien, mal adquirido, dura poco.

—¿Cómo? No os comprendo.

—Pues entónces, os lo esplicaré claramente en pocas palabras. Tened entendido que el Baron de Villetaneuse ha visto a todos los acreedores de mi abuelo. Tiene datos precisos para asegurar que habeis recibido fraudulentamente sumas de consideracion por el corretaje de los empréstitos hechos por cuenta nuestra, y que esas cantidades ascienden próximamente a la suma que habeis perdido ahora de un modo providencial.

Maese Trebuchet se puso lívido. Estaba temblando.

—¡El Baron de Villetaneuse me calumnia! esclamó. Lo llevaré a los tribunales.

—En ese caso, replicó Leonor implacablemente, veremos a los ladrones procesando a los caballeros. Ya os guardareis de realizar vuestra amenaza, porque vuestra conciencia debe temer el escándalo que se produciria.

El administrador, que pareció anonadado ante aquellas despreciativas palabras, se apoyó en el respaldo de un sillon.

Aquella postracion se esplicaba fácilmente despues del golpe terrible que por fuerza le habria producido la noticia de su ruina, y tan abatido estaba, que careció de fuerzas para impedir que asomaran lágrimas en sus ojos.

—¿Quereis insultarme, murmuró llorando, y por eso me habeis hecho venir aquí? ¿No soi bastante desgraciado, sin que aumenteis mi desventura con la crueldad de vuestras acusaciones?

—Los tormentos de un hombre como vos, no me inspiran ni lástima ni simpatía, replicó la señorita de Arminges. Eso lo guardo para las jentes honradas que se ven en la desgracia. Pero dejemos esta conversacion, y servios darme una noticia.

—¿De qué se trata? Hablad.

Leonor enseñó el libro de apuntaciones de su abuelo, y poniendo un dedo en el renglon que tanto la preocupaba, preguntó:

—¿Qué significa esto? ¿Lo sabeis vos?

Trebuchet lo leyó en voz alta, y luego, fijando en su interlocutora una mirada llena de maliciosa ironía:

—¡Cómo! ¿No lo adivinais? dijo.

—Me lo figuro; pero tengo dudas.

—Haceis mal en dudar, señorita; porque esas iniciales son las de una jóven mui amiga vuestra.

—¿Flavia de Berg?

—¡Es claro! El señor Duque, apesar de sus muchos años, está de seguro enamorado de ella, y esa jóven ejerce tal ascendiente sobre el anciano, que ha sabido arrancarle cincuenta mil francos para comprar el hotelito que habita en el barrio de Boulainvilliers.

—¿Estais seguro?

—Perfectamente seguro. Mi notario, el señor Durand, me lo ha dicho.

La señorita de Arminges, en un acceso de indignacion, arrojó el cuaderno lejos de sí, y se puso en pié, como movida por un resorte.

—¡Si eso es verdad, es odioso, es infame! esclamó. ¡Ah! ¡Empiezo a creer que esa Flavia de Berg es capaz de hacer todo jénero de villanías!

—Opino lo mismo que vos, contestó el infame administrador, con un jesto digno del hombre mas honrado del mundo.

Leonor empezó a pasear ajitadamente por el saloncito. De pronto, deteniéndose a dos pasos de Trebuchet:

—¡No os he pedido vuestra opinion! gritó con vehemencia. ¿Acaso teneis derecho para juzgar la conducta de los demas, siendo un canalla?

—¡Canalla yo! ¡Qué error! ¡Qué injuria tan inícua!

—Tened la bonda de retiraros, porque ya no os necesito.

—¡Sí, me retiro, y me voi de esta casa, para no volver jamas!

—¡Mui bien! ¡Id a que os ahorquen en otra parte!

Trebuchet, aturdido por aquel terrible apóstrofe, jiró sobre sus talones, y tomó la puerta.

Cinco minutos despues, Flavia de Berg entraba en la habitacion sin hacerse anunciar.

II.

La señorita de Arminges se habia vuelto a sentar junto al velador, y apoyaba su ardorosa frente en las manos, ajitadas por temblor convulsivo; oyóse un lijero ruido, producido por el roce de una falda de seda con la alfombra. Leonor levantó la cabeza, vió a la *Víbora,* y su fisonomía se contrajo:

—¡Ah! dijo con terrible frialdad.

Flavia, aunque sorprendida por aquel recibimiento glacial, se dirijió a Leonor, y quiso darle un beso. Pero ésta, separándola de sí con un jesto desdeñoso, le dijo bruscamente:

—Hablemos.

La señorita de Berg comprendió en seguida la gravedad de la situacion. Tuvo el presentimiento de que todo se habia descubierto, y que se iba a tratar de la jenerosidad del Duque con ella. Esto no obstante, se guardó mucho de aparentar inquietud, y finjió creer que su amiga, preocupada con sus desdichas, estaba de mal humor.

—¿Qué tienes, Leonor? le preguntó con acento de simpatía y con finjida sorpresa. ¿Por qué me recibes de este modo? ¿Hai malas noticias de Madrid? ¿Ha perdido tu abuelo la esperanza de arreglar el asunto de la herencia de Villa-Real?

—Mi abuelo ha hecho un viaje en balde, respondió secamente la señorita de Arminges. No me corresponde nada de esa herencia.

—¡Ah! ¡qué desgracia! replicó Flavia, pensativa, pero disimulando su ansiedad todo cuanto podia. ¡Qué desgracia, sobre todo si es verdad, como me dijiste hace pocos dias, que estais arruinados ahora!

—Mañana saldrán a subasta todos nuestros bienes.

—¿Qué me dices? ¡Dios mio! ¡Eso es imposible!

—Pues es la verdad.

—¡Qué catástrofe tan imprevista! ¡Pero es terrible! Te aseguro que me hace un daño horroroso pensar en vuestra desgracia.

Leonor sonrió burlonamente.

—¡Pobrecita mia! murmuró con acento sarcástico. ¡Cuánto te agradezco ese cariño a mi fortuna!: cariño tanto mas meritorio, cuanto que es mui desinteresado, ¿verdad?

La señorita de Berg lo comprendió todo, y se sentó en una butaca, como para resistir mejor el ataque que veia venir.

—¿Dudarias de mi desinteres? dijo con una calma completa.

—No por cierto. Os creo incapaz de una accion baja o poco delicada. Mas de una vez he podido apreciar la nobleza de vuestros sentimientos.

—¡Vos! ¿No nos tuteamos ya? ¿Por qué?

Flavia habia cruzado los brazos sobre el pecho, esperando con cierta fiereza el golpe terrible, que consideraba inminente, y procurando poner a mal tiempo buena cara.

Antes de contestarle, la señorita de Arminges la miró un momento, y pareció indignarse ante aquel aplomo y aquella sangre fria.

—No me conviene ya que en lo sucesivo sigamos siendo amigas, porque sé a qué atenerme; porque se me ha caido la venda que llevaba en los ojos; porque os conozco ahora perfectamente, y no me conviene trataros.

—En conciencia, diré que surjen algo tarde esas susceptibilidades.

—Demasiado tarde, lo confieso. Habria debido desconfiar ántes de vos.

—Servios, al ménos, decidme qué motivos poderosos teneis para tratarme así.

—¡Cómo! ¿Finjis no comprenderme? Eso ya es demasiado audacia. Queria evitaros la vergüenza de decíroslo; pero puesto que me obligais a ello, peor para vos.

Leonor volvió a cojer el libro de memorias, y, leyendo el renglon que la denunciaba, dijo, marcando mucho las palabras:

«Regalado a la señorita Flavia de Berg, cincuenta mil francos.»

La *Víbora* no esperaba aquel golpe, que tuvo el poder de dejarla muda un momento. Y es que habia creido que su antigua amiga no tenia mas que sospechas, presunciones y no certeza, porque no suponia que el Duque hubiera escrito en ninguna parte que le habia dado aquella cantidad. Pero despues de lo que acababa de oir, era imposible dudar que existia una prueba, cuya evidencia no habia manera de negar. Así es que no intentó mentir.

Cuando pudo dominarse un poco, quiso ver lo que Leonor habia leido, ménos por examinar la letra que por tomarse algun tiempo para reflexionar.

La señorita de Arminges, accediendo a sus deseos, le señaló aquella partida en el libro de cuentas, y le dijo:

—Esto lo ha escrito mi abuelo de su puño y letra.

Flavia comprendió que era verdad; pero aparentó ponerlo en duda.

—Mi nombre, ¿dónde está? No veo mas que unas iniciales. ¿Por qué creeis que son las mias? ¿Estais convencida de ello?

—¡Sí, convencidísima! Hasta puedo precisar en qué empleasteis ese dinero.

—Bueno; tengo curiosidad por saberlo.

—Pues bien: esos cincuenta mil francos os han servido para que el notario Durand comprase el hotelito que habitais en Boulainvilliers.

Esta vez la señorita de Berg no pudo disimular su turbacion. Palidecieron sus mejillas, y sus ojos se cerraron, como si fuera a perder el conocimiento.

Leonor no se dignó hacer caso de la terrible emocion que atormentaba a Flavia, y levantándose en seguida ante aquella mujer, le dijo con voz vibrante:

—Ahora, os aconsejo que renunciéis a vuestro sistema de hipocresía, y que confeseis categóricamente si recibisteis la cantidad que figura aquí cargada a vuestro nombre.

La cosa era harto categórica para recurrir a subterfujios de ninguna especie; pero sin embargo, Flavia no quiso ser sincera mas que a medias.

—Puesto que lo exijis, dijo, confieso que vuestro abuelo me prestó cincuenta mil francos.

—¡Prestado! ¡No andeis con tonterías! Lo que hemos leido no puede estar mas claro. Dice *regalado*; y el Duque sabe mui bien lo que escribe, y conoce el valor verdadero de las palabras.

—De todos modos, yo pienso devolverle esa cantidad. Podeis estar segura.

—Permitidme que no lo crea. Ademas, ¿qué me importan unos cuantos miles de francos mas o ménos, en la situacion desastrosa a que nos vemos reducidos mi abuelo y yo? Lo que me tiene indignada contra vos, no es que os hayais hecho con uno de los últimos restos de nuestro naufrajio, por decirlo así, sino que hayais obrado a escondidas, procediendo con doblez y ocultándome la verdad. Ademas, ¿acaso sé de qué seducciones os habreis valido para decidir a mi abuelo a que os hiciera semejante regalo, a que cometiera una locura de esa naturaleza? Debo creer...

—¿Qué?

—¡Señorita, nadie da cincuenta mil francos, mas que a una persona mui amada...

Aquella palabra ofensiva fué lanzada como un bofeton.

Flavia dió un salto. Tan sofocada se hallaba, que no tuvo aliento para hablar.

Leonor la compadeció.

—¡Calmaos! le dijo. Por triste que sea la opinion que he formado de vos, no creo que hayais perdido de tal modo el propio respeto, ni que esa liberalidad de un viejo sea el premio al olvido de vuestros deberes, ni el sacrificio de vuestro honor.

—¡Si osárais suponerlo, esclamó al fin la señorita de Berg en un acceso de rabia, os aborreceria y os insultaria.

—¡Oh! ¡oh! ¡Cuánto cuidado con vuestra reputacion de mujer honrada! Pero cuando de esa manera tolerais que se sospeche de vuestra conducta, es lamentable que seais tan exijente con las demas.

—Sin duda aludis a lo que pienso de Gabriela de Celestange. ¡Ingrata! Olvidais que mas que nada, deseaba vengaros.

—¿Y quién os habia dado semejante encargo? No habré sido yo, que he censurado siempre todo lo que tiene de odioso y desleal vuestra conducta.

—¿Acaso merecia consideraciones la que en un tiempo me puso un apodo ódioso, del que aún se acuerdan nuestras compañeras de colejio?

La señorita de Arminges tomó una resolucion enérjica, y replicó en seguida:

—No fué Gabriela quien os llamó la *Víbora* la primera vez, sino yo.

—¿Vos?

—¡Sí, yo! No sé por qué debilidad, bien impropia de mi carácter, os he ocultado hasta hoi la verdad. He hecho mal, porque nadie debe sustraerse a la responsabilidad de lo que dice o de lo que hace.

—¡Erais mi amiga, y me poniais en ridículo! ¡Qué delicadeza! ¡Qué franqueza!

—¡Eh! ¡cuidado! Nuestra amistad no era entónces la que ha sido luego, y mi sarcasmo no podia ser por lo tanto una traicion. ¡Ojalá nunca hubiera sido para vos, mas que lo que entónces era! No tendria hoi que lamentar haberos admitido en mi intimidad, ni tendria que romper con una persona que aprovechaba con esceso mi cariño, abusando de él.

—¿De modo que nuestras relaciones han termidado? ¿Teneis firmemente tomado ese partido?

¡Irrevocable!

—¡Entónces, adios, señorita de Arminges! Os predigo que vendreis a buscarme algun dia.

—Os equivocais, señorita de Berg. ¡Me es imposible!

Esta réplica fué acompañada de un acento tan grave, de un jesto tan sério, que Flavia, llena de asombro, no se movió de su sitio.

—¿Imposible? replicó entre espantada y burlona. ¿Meditareis algun siniestro plan?

—¿Y tengo yo cuentas que daros?

—No por cierto. Pero permitireis que en este momento reclame la botella que cojisteis en el laboratorio de mi padre, y que estoi viendo ahí, encima de ese velador, al alcance de vuestra mano.

Leonor cojió el frasquito, y entregándolo a la que fué su amiga.

—Ahí lo teneis, dijo con una sonrisa de supremo desden; os lo devuelvo, porque he reflexionado que el veneno sólo es propio de los débiles, cuyo corazon vacila, o cuya mano tiembla. Si quisiera morir, escojeria una manera de matarme mas valerosa y mas digna de mí.